

Zwöituuusigondacht
2008

fasnachts-



zytig

Speuziläum

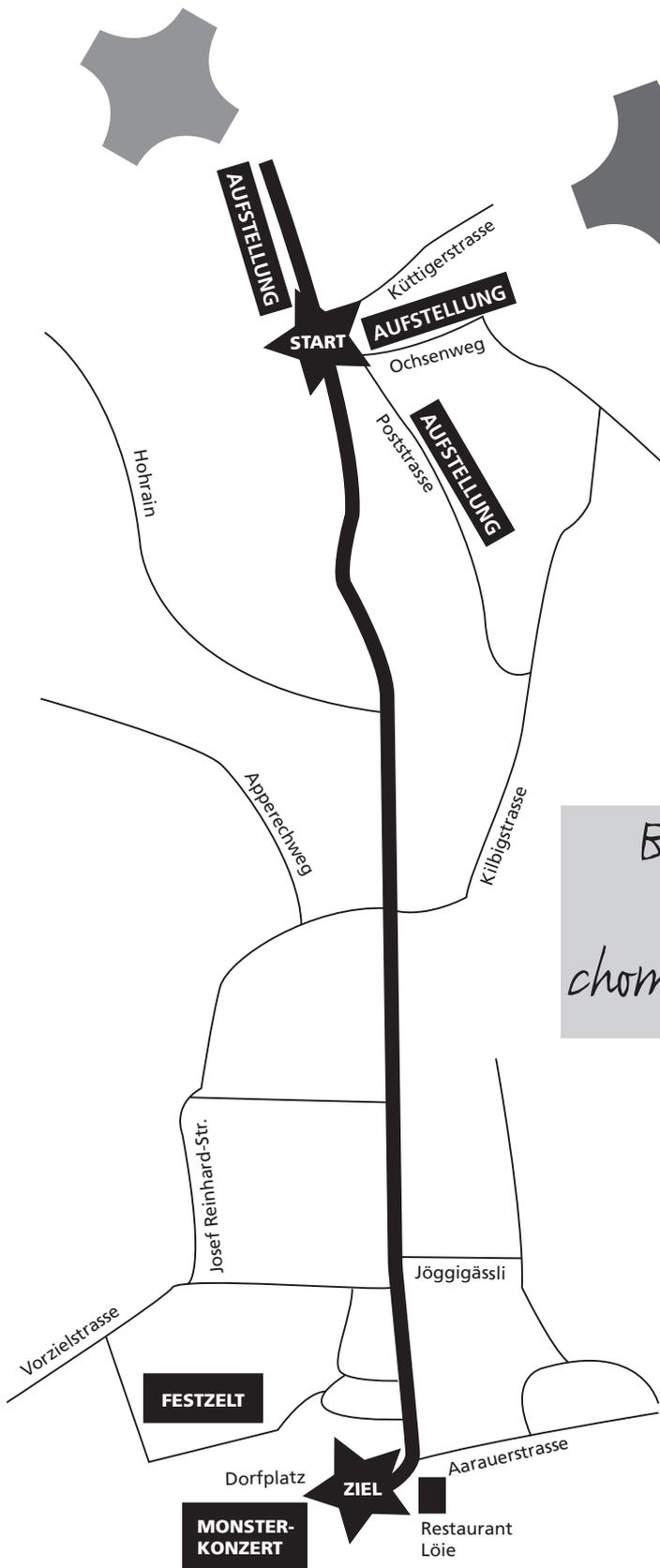
siebenezwänzigschti Uusgab
Offiziells Narreblatt
für ganz Speuz!

Speuzer
FASNACHT

D Zytig findsch au im Internet unter www.speuz-fako.ch

Am Sonntag, 3. Februar 08 isch der 30. Umzug

*Dem Ochse gohts los so om die zwöie
of de Hauptstross bes zom Löie
chom doch cho luege, es wörd öis freue!*



Plakette obligatorisch!

Impressum Speuzer «Fasnachtszytig»

Jahrgang:	27.
Auflage:	3000 Exemplare
Herausgeber:	FAKO Erlinsbach Postfach, 5015 Erlinsbach SO
Gestaltung/Layout:	Daniela Wenger, Null813, Zofingen
Karikaturen:	«Klamauk» Oliver Maier
Inserate:	Roman Kaufmann
Druck:	Widmer Druck AG, Schönenwerd



Wichtig Informatione

Liebi Lüüt – dänked draa – d Narrezyt, die foht jetzt a.

Tüend bim Läse Humor bibhalte – ab sofort söll d Narrefreiheit walte!

Maskenbälle im Festzelt

Die Platzzahl im Festzelt ist beschränkt. Wir freuen uns auf zahlreiche, bunte Masken. Um ein närrisches Treiben zu gewährleisten, behalten wir uns vor, am **Samstagabend** bei Bedarf den Eingang zu schliessen! **Zutritt für Jugendliche ab 16 Jahren!** Die Öffnungszeiten des FasnachtszELTS sind: Donnerstag, 20.00–3.00 Uhr; Samstag, 20.00–4.00 Uhr; Sonntag, 15.00–24.00 Uhr; Dienstag, 20.00–3.00 Uhr; Zeltöffnung 1/4 Stunde vorher. **Alkoholabgabe:** Ab 16 Jahren Wein/Bier, ab 18 Jahren Alcopops/Spirituosen.

Maskenprämierung

Die Maskenprämierung wird am Donnerstag und am Dienstag vom FAKO durchgeführt. Die Beizen nehmen auch dieses Jahr aktiv an der Maskenprämierung teil. Im **Dorfplatz-Schiff, Restaurant Freihof, Restaurant Löie** und **Restaurant Trotte** können Punkte für die Prämierung gesammelt werden. Also lasst der Kreativität freien Lauf, denn eure Aktionen lassen jedes Fasnachts-Herz höher schlagen. Die Resultate aus den Beizen und dem Festzelt werden zusammengezählt und die Gewinner so ermittelt. Die Maskenprämierung findet um 24.00 Uhr im Festzelt statt. Die Teilnehmer-Nummern müssen vor der Zirkulation im Festzelt abgeholt werden. Am Samstag findet zwar keine Masken-Prämierung statt, euer Einsatz macht aber trotzdem Spass.



Bitte an alle Autofahrer

Während des Umzuges am Sonntagnachmittag muss die **Brühlstrasse** und die **Vorzielstrasse** für den Busverkehr freigehalten werden. **Bitte keine Autos am Strassenrand parkieren!**

Achtung Busbenützer

Bitte beachten Sie, dass die Busse Olten–Gösgen–Erlinsbach über die Vorzielstrasse sowie die Busse Aarau–Erlinsbach über die Brühlstrasse umgeleitet werden.



Samariterposten/ Notfalldienst

0848 112 112

s Plaketten-Sujet *schtammt vo de Wettbewärbs-Gwönneri Irène Vogel!*



Goldene Gönner-Plaketten

Unsere **Gönner-Plaketten** à Fr. 35.– sind nummeriert und können bestellt werden bei: **Karin Lüthi, Telefon 076 540 76 03**

Bronze-Plaketten (für den Umzug obligatorisch)

Dass mir de Umzug chönd finanziere,
ond s Drum und Dra organisiere,
bruuche mer vo de Plagette en Erlös,
drum sit eus au nid bö, s,
wenn mer Euch zom Chauf vo dr Plagette dränge
ond 6 Franke vo euch erzwänge!

Vom Erlös des Plakettenverkaufs wird der
Speuzer Fasnachtsumzug finanziert.





Willkommen im
Einrichtungs-Paradies
individueller Wohn-Wünsche

MÖBELAFFARE*
HORAT**

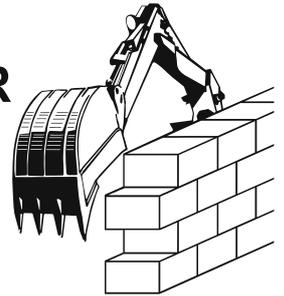
Aaraustrasse 101
5015 Erlinsbach/SO
Telefon 062 295 60 90
Telefax 062 295 60 89

K17
sportswear
plus

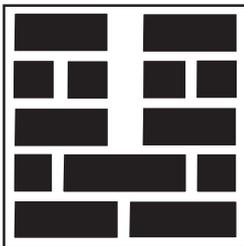
Kasinostrasse 17 • 5000 Aarau
Telefon 062 824 54 74
info@k17.ch • www.k17.ch

**WIEDMER
KUNDENMAURER**

5015 Erlinsbach / SO
NATEL 079 506 53 13



Neu- u. Umbauten • Baureparaturen • Div. Baggerarbeiten • Verbundsteinplätze

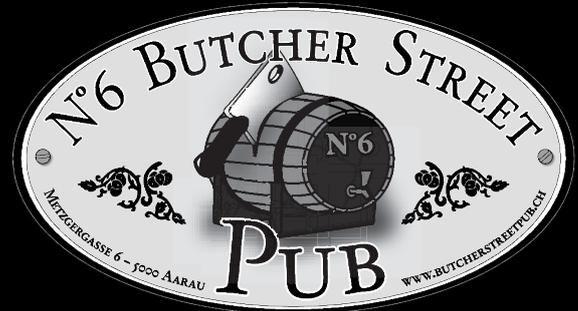


**BAUGESCHÄFT
URECH**

5018 Erlinsbach
Tel. 062 844 28 35
info@baugeschäft-urech.ch
www.baugeschäft-urech.ch

Neubauten
Umbauten

Kundenarbeit
Tiefbau



ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Do 15.00-24.00
Fr u. Sa 15.00-02.00
So 15.00-24.00



Blumenhaus +
Gärtnerei

S. König & Co.

Küttigerstrasse 68
5018 Erlinsbach
Tel. 062 844 39 45 Fax. 062 844 00 14



Restaurant
Waldhaus
Gehren

Familie Li

gutbürgerliche Küche • chinesische Spezialitäten

Gehrenstrasse 100
5018 Erlinsbach
Tel. 062 844 20 32

Öffnungszeiten:
9.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag



vier

Impressione 2007



Impressione 2007





siebe



Restaurant & Bar
ANDY'S PLACE

Diner Menus
Burgers
Finger Food
Hot Dogs
Exotic Food
& more!

Softdrinks
Beer
Longdrinks
Whiskeys
and
much more...!

Restaurant Andy's Place, Hauptstrasse 9, 5015 Erlinsbach
062 / 844 16 98

Ein Unternehmen der
 Marco Dätwyler Gruppe

DÄTWYLER SCHLOSSEREI

Metallbau Stahlbau Montagen

DÄTWYLER SCHLOSSEREI AG
 Industriestrasse 9 • CH-5015 Erlinsbach SO
 Telefon +41 62 857 57 67 • Telefax +41 62 857 57 60

Schlüssel-STEFFEN

Sicherheit – Service

Bruno Steffen
 Neue Stockstrasse 32
 Postfach
 5022 Rombach

Natel 079 321 72 36
 Telefon 062 827 27 09
 Telefax 062 827 27 24
 info@schluessel-steffen.ch

schnell speditiv

AFFENTRANGER ARCHITEKTEN AG

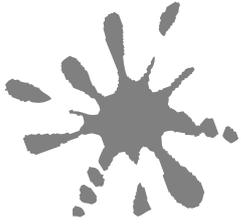
DPL ARCHITEKT HTL/STV

ROSENBERGSTRASSE 15
 ☎ 062 827 14 44
 PROJEKTSTUDIEN
 NEUBAUTEN
 UMBAUTEN
 VEREBERUNGEN

5024 KUETTIGEN
 NATEL 076 344 72 16
 GEWEREBEAUTEN
 RENOVATIONEN • SANIERUNGEN
 BAULEITUNGEN
 GEBÄUDEBESCHÄTZUNGEN

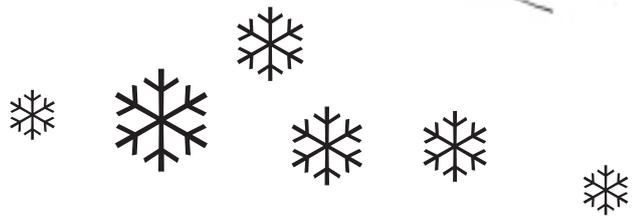
PRIVAT: PFAFFENWEG 25 5015 ERLINSBACH SO

ofem Dorfplatz



Amene Tag, chorz nach de Fasnacht 07,
hät d Mire d'Idee gha, eres Zemmer nöi zstriche.
Nachere Nacht met vell Alkohol und wenig schlof,
het si sech met em Velo ufe Wäg richtig Dorfplatz gmacht.
Em Lade stellt si sech d Frog: «Wievel Farb bruchi ächt?
2 Grossi Chessel müend doch länge.»
De Hei-Transport wird jo keis Problem si,
met em Bus isch die Sach schnell verbii.
Ufem Dorfplatz acho, stellt sech es grosses Rätsel,
wie brengi das alles ufs Velo?
D' Mire dankt: Eine ufe Gepäckträger und eine am Länker,
da goht doch super.
Sie het sech überleit, wie chani luege, öb das ganze hebt?
Do esch ere d Stäge henderem Gmeindshus grad am Wäg gläge.
Sie stosst s Velo frisch fröhlich d Stäge abe und PFLATSCHHH..
bed Chessel hend sech usem Staub gmacht.
Die gääl Farb sprötzt i all Rechteige
Als wär nüt gsi stiegt d Mire ufs Velo und fahrt eifacht witer.
Am spote Nomittag, nach vellne Gedanke,
chont äntlech eres Mami hei und sie biechtet ere die ganzi Sach.
Chorzentschlosse, het sech d Muetter ganz ELLEI,
met huufe Ziitige onderem Arm ufe Wäg zom Dorfplatz gmacht,
zum die ganz Sach z besitige.
Nachdem de gröschti Teil ufpotzt gsi isch,
hend au Gmeindsarbeiter no müesse schwers Gschötz uffahre.
D Farb het sech nämli nor met Hochdruck lo besitige loh.
Als Erennerig a das Messgscheck
bliebet no emmer einigi Räschte ade Muur öbrig.

Die Herbstzeitlosen ;)



ES «RÜÜDIG'S» MEISCHTERSTÜCK!!

Die letschti Fasnacht isch verbie
«es war einmal» isch s'Motto gsii.
De Alk isch i Schtröme gflosse,
meng eine het das richtig g'nosse!

De Petrus luegt `s vo obe a
und denkt, die Gmeind mues Arbet ha.

Es schneit und schneit was abe mag,
Frau Holle het en schtrenge Tag.
De Rüdiger seit, oh je mi nee,
jetzt muess de weg, de vieli Schnee,
am Morge frueh, trotz Megakater,
das schnütze cha ned eifach warte.
Schross uf, Schross ab, s'got flott vora,
bald bin i fertig, denkt de Ma.
Doch halt, oh Schreck, was isch do los,
de Berg vo Salz bleibt gliechig gross.
Es sötti doch das guet verstreue
of allne Schtrosse bis zom Leue?
Jo himmelschutz und himmelschterne,

ii schalte cha mer doch ned verlerne !!!!

En Schtreuer goth ned automatisch,
de guete Maa isch ned pflegmatisch.
Drum no e mol Schtross ab Schtross uf
er brucht en megalange Schnuf.
Es würd mi rüüdig interessiere,
worum cha so öppis nur passiere??

Sprützchanne



Der Rebell in unserer Familie.
Der neue Chevrolet HHR.



HHR 2400 LT AUTOMAT, 170 PS, 5 Türen, CHF 35'290.-

HHR Aussen retro innen pure Zukunft. In erhöhter, komfortabler Sitzposition haben Sie die volle Kontrolle über 170 PS und über das 260 Watt starke Soundsystem, selbstverständlich mit MP3-Player-Anschlussmöglichkeit. Der Innenraum bietet bis zu 1634 Liter Laderaum. Fragen Sie uns nach einer rebellischen Offerte für den HHR.

DORF GARAGE

Daniel Imfeld AG 5015 Erlinsbach
Gösgerstrasse 29 info@dorf-garage.ch
Tel. 062 844 48 20 www.dorf-garage.ch
Fax. 062 844 48 23



Kuhn Bäckerei-
Konditorei AG

5024 Küttigen, Hauptstrasse 35, Tel. 062 827 15 31

ned vergässe:

Spencer
OMZOG
3.2.08 am zwöi

genug von 08/15?

Bei uns finden Sie besondere **Kunstwerke**
von verschiedenen Künstlern.



813

grafisch • künstlerisch • kreativ

Für spezielle **Drucksachen** sind Sie
bei uns übrigens auch an der richtigen Adresse.
Überzeugen Sie sich selbst direkt im Laden
oder unter

www.null813.ch

Daniela Wenger • Eugelgasse 1 • 4800 Zofingen
062 752 08 13 • info@null813.ch • www.null813.ch



zäh

Häppi Bösdei EBG

15 Jahr und no fasch keis graus Hoor!

Bevor i mine Mitglieder eifach mol wett danke säge für alles, möchte i Euch Leser de Verein Erzbachgugge echli gnauer vorstelle!

D'Erzbachgugge Speuz isch 1992 vo acht jugendliche Speuzer gründet worde und het 1993 erste Mol a de Speuzer Fasnacht teil gno!

Begeisterig unter de Mitglieder isch immer grösser worde und höt chann i stolzi 45 Mitglieder (im Alter zwösche 14 und 33 Jahr) i eusem Verein begrüesse!

Eusi Aktivitäte beschränke sich notürli ned nur uf Speuzer Fasnacht: Mir hei scho vell gseh und erlebt i dene 15 Jahr wie:

S'Winzerfest in Neuenburg, Swiss Gugge Award in Martigny, Gugge am See in Deutschland, div. Grossaläss in Visp, Grabs oder La-Chaux-de-Fonds.

Natürlech send mir ned immer nur am spiele sondern au am schaffe!

Eus findet me au am Erzbach Guggball zum Fasnachtsstart, im Grotto am Beizlifest, im Probeweekend ELM oder a diverse Uftritt a Geburtstäg, Hochziite, und und und.....

Kalender EBG

- 19.01.08 Hexenschuss, Olten
- 26.01.08 Startschuss Neuendorf
- 26.01.08 Guggenparty Küttigen
- 31.01.08 Showkonzert, Dorfplatz Speuz
- 31.01.08 Beizentour, Speuz
- 1.02.08 Fasnachtsparty Niedergösgen
- 2.02.08 Guggete, Dorfplatz Speuz
- 2.02.08 Beizentour, Speuz
- 3.02.08 Fasnachtsumzug, Speuz
- 3.02.08 Beizentour, Speuz
- 5.02.08 Beizentour, Speuz
- 8.02.08 Fasnacht Oftringen

Be eus isch Langeweile es Frömdwort und es Endi isch no lang nid in Sicht!

Wer meh über eus wett lese oder Erfahre cha gärn uf eusere Homepage

www.erzbachgugge.ch

ine luege und sini Spuure hinterlo.

So und jetzt endli is so wiit!

Häppi Bösdei euch EBG-ler/inne

Ohni Euch würd de ganz Verein nämli gar ned funktioniere! Jedes einzelne Mitglied treit zu dem Erfolg bi und unterstützt de Verein!

Natürlech au es grosses Merci a alli eusi Fans, Familie, Frönde, Gönner und Sponsore!

Möchet wiiter so und gänd Vollgas au di nächste 15 Jahr!

Danke vell mou!

Euche Präsi

Manuela Kappeler



www.erzbachgugge.ch





Gartenunterhalt
Neuanlagen und Umänderungen
Natursteinarbeiten
Einzäunungen

Adrian Schäfer
Tannstrasse 30
5745 Safenwil

Telefon 062 797 08 83
Fax 062 797 07 54
Natel 079 647 72 65
www.adisgartenbau.ch

iMMOVERBA
real estate ag

Mühlemattstrasse 58
Postfach 3037
CH-5001 Aarau
Tel: +41 62 823 75 40
Fax: +41 62 823 75 45

Coiffure Petra

Damen und Herren

Kilbigstrasse 30
5018 Erlinsbach
Telefon 062 844 28 10

Weber Ofenbau AG

Cheminéebau • Ofenbau • Plattenbeläge

Rombach / Erlinsbach • Tel. 062 844 22 43
Filiale Brunegg • Tel. 062 896 33 66

Boutique

Dorfstübli

Boutique für
Geschenk- & Gebrauchsartikel

- Schmuck
- Hergiswilerglas
- Bad- und Küchenwäsche
- Kerzen
- und vieles mehr...

5015 Erlinsbach SO Telefon 062 844 33 73



zwölf

Wiit wäg



Wiit wäg vo Verwaltig, Kommissione ond Kritik,
wiit wäg vo zächer Gmeindspolitik

ganz locker eifach echli verzelle
dezue gmüetlich es Bierli bstelle

öber s'eint chli schimpfe, öber s'ander gar flueche
öber die langwilige Sitzige wo immer muesch bsueche

öber Budgetpöschte wo tätisch welle
ond de wieder es Bierli bstelle

chasch ungeniert läschtere a dem Ort
de Wirt isch Chines, de verstoht chuum es Wort

Vielicht isch jo aber grad drum das ganze nid eso.
Gheimi Gspröch zwüsche AG ond SO?

Uf höchster Ebeni; ächt öber d'Fusion?
Vereinigts Speuz nümmlängere Vision?

chömmet Markusse, tüend euis uufkläre:
Was möchet dir ame ganz elei i de Gehre?

Mer wänd doch kei «Streit»

Am Ramsfluewäg do wohnt eine,
de het e Vogu, es glaubt's e keine!
Wenn i de Nachberschaft de Göggel chreit am Morge
denn fünd sie a die liebe Sorge!

Er lüüetet of Gmeind a
«I cha das Gegacker nömme ha»!
«Wott mi Rueh im Quartier»!
«Abfahre met dem Getier»!

Das het er jetzt scho paar Mol gmacht
ond emmer weder verlore die Schlacht!
Probiere tuet er's sofort weder,
chas nömmlängere da huere Gfeder!

Im Garte-Cheminé brönnt es Fүү,
oha lätz, jetzt chonts tүүr!
Chum hesch dies Fleisch ofem Grill
werds näbe der ganz still.

E Polizescht stoht bider zue,
denn au vo dim Brötli het de Nachber gnue.
Es goht em do ome Lärm aber vorallem oms Rüche,
für d'Bewiesföteli het er müesse onderem Fleder
dore chrüüche!

Machs deheim es chliises Fescht
ladisch i es paar Frönde als dini Gäscht.
Muesch liisli si, sösch ghörsch ne doredreie,
fot lut afo Musig mache ond tuet omechreie!

Au chlini Chend tuet er nocheäffe,
meint allwäg das Chendergspröch tuet ehn beträffe.
Doch Chend händ Angscht vo somene Maa,
meine de Chenderpsycholog Dr. «Prögelpetsch» seg da!

Es macht eim Sorge wenn dra tuesch änke,
e so eine wott eim brueflech die psychisch Gsondheit
weder schänke!
So öppis geht's doch eifach ned,
het dä i de Chenderstobe kei Astand glehrt?

«Toleranz» esch für ehn es Frömdwort
oder velecht öppis für ofs Butterbrot!
Secher het er einisch en grobe Onfall gha,
dä het em denn im Schädu de letscht Verstand no gno.

Dä söll doch met sinere Meise
weder is Solothorn öbere verreise!
Mer im Aargau händ jetze nämli gnue
ach bloos du eus doch jetzt i d'Schueh!

Vom ghöre säge, do lehrt me lüge,
aber i wott euch do secher ned betrüge!
Nämed ech Ziit ond gönd go lose,
i be secher er seiched denn i d'Hose!
.....wenns ned so truurig wär.....

\\ de Streit-Hahn ond sini Henne //



rené lehmann



Hard 3, 5042 Hirschthal
Tel. 062 721 19 19
Fax 062 721 19 23
www.wc-wagen.ch
mail@wc-wagen.ch

☪ baggerbetrieb

☪ kompostieranlage

☪ wc-wagen vermietung

Neue Frisur?
Dann zu.....



062 844 14 02
Dorfplatz, Erlinsbach SO
Damen- und Herren-Coiffeusen



Am Sonntag ab 17 Uhr
**Tanzmusik im
Restaurant Eintracht Speuz.**

Auf Ihren Besuch freuen sich
Milenka und Goran.

Tischreservation unter Tel: 062 844 36 19

Yet net  
**Kabelgenossenschaft
Erlinsbach**



Die Kabel-Modernisierung in Erlinsbach ist abgeschlossen.
Jetzt «fetzen» nicht nur die Konfettis durchs Dorf.

Yetnet Kabelgenossenschaft (vormals Fernsehgenossenschaft) Erlinsbach
wünsch Ihnen viel Spass an der Fasnacht!

www.fgerlinsbach.ch



vierzäh

Rhythmusgruppe Tschindera Speuz



Mir händ kei Trompete, kei Posune und au keis Saxofon
Nur mit Rhythmusinschtrumänt mached mir de Ton
Mir händ Spass a de Fasnacht mit allem Drum und Dra
Jedes Johr hämmer au es neus Koschtüm a
Mir sind voll dra am Fasnacht-08-Styling
Euses Motto heisst: «Keep Smiling»
Mir Mütterere, Vätterere mit chline und grosse Chind
Nämed gmeinsam am Narretriibe teil
Dänn mir finded d'(Speuzer) Fasnacht eifach geil!

www.tschindera.ch



Findsch du das au und hättisch Luscht mitzmache? Dänn mäld dich während de Fasnacht bi eim vo eusne Mitglieder. Für Chinder ab 4 Johr mit mind. eim Eltereteil. Mir freued eus uf euch.

föfzäh



Restaurant Freihof

*Karin Eisenlohr
Stüsslingerstrasse 8
5015 Erlinsbach SO
Telefon 062 844*

Mit Barbetrieb

Dort wo man sich gerne trifft!

Coiffeur Erika

Erika Carrer
Römerweg 20
5018 Erlinsbach AG

Tel. / Fax: 062 844 28 53
Natel: 079 686 04 21



Kostümverleih

**FASNACHT
Partys
Sylvester**

Beatrice Wittwer
Hauptstrasse 90, 5015 Erlinsbach SO
Telefon 062 844 15 78
www.kostuem-verleih.ch
info@kostuem-verleih.ch

B Kaffeemaschinen Bachmann



Neugeräte Occasionen Reparaturen

**5042 Hirschthal 062 721 20 64
www.bachmann-kaffee.ch**

Widmer Druck AG

IHR PARTNER FÜR DRUCKERZEUGNISSE

5012 SCHÖNENWERD

TELEFON 062 849 36 36 FAX 062 849 37 84

www.widmerdruck.ch admin@widmerdruck.ch



sächzäh

H O N D É R T

S I É B É Z G

S T U T Z

Hondert siebezg Stutz han ig zahlt,
dass ändlech e Vignette vo mim Grünenchübel strahlt

Jetzt no gschwind luege, wenn si ne tüend leere
Immer am Mäntigmorge, muess ig mich lo belehre

De Rase mähisch wöchentlich, de Chübel wird voll
Aber am Oschtermäntig findsch das aber nid so toll

Chöme's ächt am Zyschtig? Das wär doch guet
Aber so viel Serviceverständnis het keine am Huet

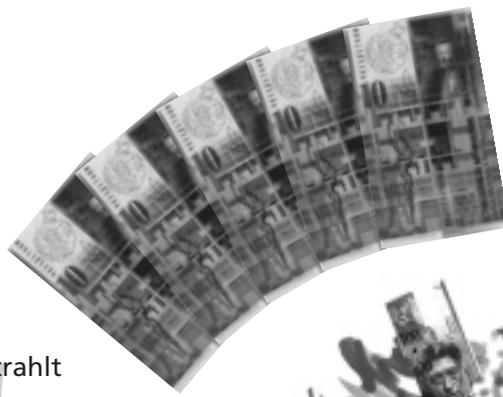
D'Wuche druuf muesch halt no en andere Chübel näbedralegge
De wird aber nid gleert; jo het halt kei Vignette!

S'bliibt der nüt anders übrig: muesch es i offiziell Chübel inestopfe
Päch aber, dass si ne nid tüend rächt uuschlopfe

Immer no halbvoll, du bisch hässig, aber s'nützt nüt
Si händ nid viel Kundeverständnis, d'Gmeindslüt

Muesch resigniere, denn goht's am ringschte,
denn es paar Wuche druuf isch nämli scho Pfingschte

das isch kei Service für hondert siebezg Franke
mached doch das besser, vieli wärde's euich danke.



S FASNACHTSDATUM



De 30schi Umzug esch das Johr,
fallt zmittzt id Skiferie, das esch woehr.

D Fasnacht esch hüer es bitzeli früeh,
das macht eus allne echli Müeh.

Ob OK, Musig oder Fasnachts-Böög,
en Engpass für richtigi Höheflög.

Esch s FAKO vo allne Geischerter verloh?
Verschiebe müend ihr, ganz bestimmt das Mol!

Liebi Lüt, do gits gwössi Regle;
Ned s FAKO cha do gross mitrede!

Aeschermittwoch, de letschi Fasnachtstag
Esch siebe Woche vor de Oschterhase-Plag

Ned a s FAKO künftigi Beschwärde,
Bitte direkt gen Himmel los wärde.



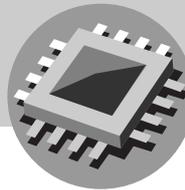
Webdesign
Printdesign
Netzwerke
PC-Support
...und mehr

<http://www.schluesselinfo.ch>

Da
werden Sie
geholfen!



blubb!



Tel.: 062 823 68 68

www.schluesselinfo.ch

info@schluesselinfo.ch

Graben 10

5000 Aarau

ned vergässe:

Uslompete-
Konzert
Zistig, halbi 8i



EINRAHMUNGEN

Unsere Holz- und Alurahmen-Musterkollektion kann sich sehen lassen, führen wir doch ca. 300 Alu- und 700 Holzrahmen!
Grosse Auswahl an Alu- und Holz-Wechselrahmen!

GALERIE

VERKAUF

von Originalen, Lithografien, Aquarellen und Kunstdrucken von Schweizer und Internationalen Künstlern

Öffnungszeiten:

Mittwoch - Freitag 09.00-12.00 u. 13.30-18.00
Samstag von 09.00 bis 17.00
Sonntag von 14.00 bis 17.00
(nur bei Ausstellungen)

B. + B. Wittwer

Hauptstrasse 92
5015 Erlinsbach SO

Telefon 062 844 15 78
www.galerieambach.ch
Buslinie 2 / Haltestelle Kilbig
Parkplätze direkt vor dem Haus

café **flora**
restaurant

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 06:00 - 21:00 Uhr
Samstag: 08:00 - 13:00 Uhr
Sonntag: Ruhetag

«Florahof» · Buchserstrasse 30 · 5000 Aarau
Tel: 062 823 9255
www.cafeflora.ch info@cafeflora.ch



achtzäh



En Fasnacht ohni Schränzer, esch wie es Auto ohni Rädli !

Mer luege, dass de Charre rollt!
 Drum sind Lüüt mit emene «Schnäbeli»,
 wo d'Speuzer Fasnacht ou am Härze liegt,
 be öis jederzyt willkomme!

HOTEL
 ★ ★ ★ ★
Arte
 KONGRESSZENTRUM

Sonntags-Brunch

Kalte Platten mit Aufschnitt, Schinken, Salami, Bündnerfleisch, Terrine, Pastete, geräuchertem Fisch, Käse vom Brett, verschiedene Sorten Brot, Brötchen & Gipfeli, Konfitüre, Honig, Joghurt, Fruchtsalat, Müesli, Kornflakes, Rührei, Spiegelei, harte Eier, Rösti & Würstchen, Salatbuffet, Kalbsbrust gefüllt an Estragonsauce, Tessiner Rindsbraten mit Rotweinjus, Pouletgeschnetzeltes an Currysauce mit Früchten, Schinken im Teig, Pochierte Lachstranchen, Gemüselasagne, Breitbandnudeln, Kräuterreis, Kartoffelgratin, Gemüse der Saison, weisses & dunkles Schokoladenmousse, Fruchtwähen, Tiramisu, Karamelköppli, Fruchtsalat, Fruchttörtli, Glace Station, Kaffee, Tee, Säfte, Mineralwasser, Prosecco...

... alles inklusive à discrétion, Vorreservation erwünscht, Spezielles Kinderbuffet inkl. Überraschungsgeschenk
von 11 - 15 Uhr, Fr. 42.- pro Person, Fr. 15.- pro Kind (6-12 Jahre)

Hotel Arte
Kongresszentrum
 Riggensbachstrasse 10
 4600 Olten
 Tel: 062 286 68 00
 Fax: 062 286 68 10
 info@konferenzhotel.ch
 www.konferenzhotel.ch

nünzäh



Speuzer Fasnacht

Donnerstag, 31. Januar 2008

- 5.00 Chesslete Speuz**
Start auf dem Dorfplatz
Mehlsuppe im Festzelt Löienmatte.
(Achtung: Wegen Schulferien findet in Erlinsbach Oberdorf keine Chesslete statt!)
-
- 14.00– Strassen-Fasnacht**
17.00 Rund um den Dorfplatz
Buntes Maskentreiben
Kaffeestube im alten Schuelhüsli
Maskenprämierung um 16.30 Uhr
-
- 19.00 Fasnachtseröffnung**
Bühne Dorfplatz
Mit allen Speuzer Guggen
Gast: Markus von Arx
(Gemeindepräsident Erlinsbach SO)
-
- 19.00 Dorf-Fasnacht**
In ganz Erlinsbach
Buntes Maskentreiben im Festzelt,
auf dem Dorfplatz und in den Beizen
-
- 19.30 Platzkonzert der Erzbachgugge Speuz**
Bühne Dorfplatz
-
- 20.00– Fasnacht im Festzelt**
3.00 Löienmatte Erlinsbach
Maskenball mit Prämierung
Motto: Geburtstagsparty
Div. Guggen, Live-Band INSIDE
-
- 24.00 Maskenprämierung**
Im Festzelt Löienmatte
Motto: Geburtstagsparty
Maskenprämierung mit tollen Preisen
-
- 5.00 Katerfrühstück**
Restaurant Löie in Erlinsbach SO
Für wenig Gäld chasch die guet verpflege

Samstag, 2. Februar 2008

- 19.30 Platzkonzert der Speuzer Schränzer**
Bühne Dorfplatz
-
- 19.00 Dorf-Fasnacht**
In ganz Erlinsbach
Buntes Maskentreiben im Festzelt,
auf dem Dorfplatz und in den Beizen
-
- 20.00– Fasnacht im Festzelt**
4.00 Löienmatte Erlinsbach
Maskenball ohne Prämierung
Div. Guggen
Live-Band INSIDE
Motto: 3 Jahrzähnt
-
- 5.00 Katerfrühstück**
Restaurant Löie in Erlinsbach SO
Für wenig Gäld chasch die guet verpflege

Mer freue eus uf
Euche Bsuech
a de
Speuzer Fasnacht!





Das einzig wahre Programm 2008

Motto:
SPEUZILÄUM

Sonntag, 3. Februar 2008

- 14.00 Jubiläumsumzug 30. Ausgabe**
Erlinsbach SO
Bunter Umzug mit vielen spannenden Sujets und div. Guggen
-
- 15.00 Dorf-Fasnacht**
In ganz Erlinsbach
Buntes Maskentreiben im Festzelt, auf dem Dorfplatz und in den Beizen Speuz
-
- ca. 15.30 Monsterkonzert**
Dorfplatz SO
Monsterkonzert mit allen Umzugsguggen
-
- 15.00– 24.00 Fasnacht im Festzelt**
Löienmatte Erlinsbach
Showkonzert der Tamburen Speuz
Div. Guggen
-
- 16.00 Platzkonzert Steelband Speuz**
Säumärt Platz, Erlinsbach SO
Suppe und Apéro
-
- 18.45 Showkonzert der Tambouren**
Im Festzelt Löienmatte
Tambourenverein Speuz

Dienstag, 5. Februar 2008

- 14.00– 17.00 Kindermaskenball**
Festzelt Löienmatte Erlinsbach SO
Div. Guggen, Attraktionen und Überraschungen für die Kinder
-
- 19.00 Dorf-Fasnacht**
In ganz Erlinsbach
Buntes Maskentreiben im Festzelt, auf dem Dorfplatz und in den Beizen
-
- 19.30 Uslompete-Konzert**
Bühne Dorfplatz SO
Mit Tschindera Speuz, Erzbachgugge Speuz und Speuzer Schränzer
-
- 20.00– 3.00 Fasnacht im Festzelt**
Löienmatte Erlinsbach SO
Maskenball mit Prämierung
Motto: 30er-Zone,
Div. Guggen
Live-Band INSIDE
-
- 24.00 Maskenprämierung**
Im Festzelt Löienmatte
Motto: 30er-Zone,
Maskenprämierung mit tollen Preisen

Nebst dem abwechslungsreichen Programm spielen überall Guggen aus nah und fern. Kommt vorbei und genießt es!

Loschtigi ond schrägi Gschechte
wämmer zu s nöchsch Jahr chöne brechte.
Die schräge Vögel wärdes vo de Dächer senge
ond öich zom lache ond schmonzle brenge.
Drom händ emmer steft ond Papier debi
damet's s nöchsch Jahr i de Zytig werd si.



Fasnachtskomitee
Postfach, 5015 Erlinsbach
www.speuz-fako.ch



BHEND

ELEKTROPLAN

ELEKTROPLANUNG
FÜR WOHN-, INDUSTRIE-
UND ÖFFENTLICHE BAUTEN.

WIR PLANEN MIT POWER UND FREUDE.

TRAMSTRASSE 11 · 5034 SUHR
TELEFON 062 855 80 60
info@bhend-elektroplan.ch

Täglich frische Backwaren!



Beck Janz

Aarauerstrasse 101
5015 Erlinsbach SO
Tel. 062 844 01 39

Engelbergerstrasse 9
5013 Niedergösgen
Tel. 062 849 11 18



Wie wär's mit dem Emmental
oder Ferien in Portugal?



Hauptstrasse 2 • CH-5015 Erlinsbach SO
Telefon 062 844 32 32
www.reiseshop-erlinsbach.ch



zwöiezwänzg

MeRchAnDIsiNg

Einkaufswagen-Chips

in den Grössen eines Einfränklers und Zweifränklers.
Ideal für jeden Schlüsselbund.

Fr. 3.- (plus Versand)



Speuzer Jubiläums- Whisky



Bis 1999 war es in der Schweiz strengstens verboten, aus Getreide oder Kartoffeln Hochprozentiges herzustellen. Das entsprechende Gesetz wurde am 1. Juli 1999 aufgehoben, und noch am selben Tag wurde in Lauwil der erste Schweizer Whisky destilliert

Whisky – als eine besondere Form der Spirituose – wird in der Regel zum Genuss getrunken. Hierzu tragen vor allem die enthaltenen Geruchs- und Geschmacksstoffe bei. Insofern können verschiedene Methoden dazu beitragen, den Genuss von Whisky zu erhöhen, indem sie die Freisetzung der Geruchs- und Geschmacksstoffe verstärken.

Im Jahre 2008 ist es nun auch bei uns in Erlinsbach soweit: Anlässlich des 30-jährigen Jubiläumsumzugs der Speuzer Fasnacht wurde der erste **Speuzer Whisky** durch das FAKO ins Leben gerufen. Dieser limitierte Whisky, es gibt gerade mal 120 Flaschen, kann exklusiv beim Fako Speuz zum Preis von **Fr. 85.-** (plus Versand) erworben werden.

Kaufen kann man all diese Artikel entweder bei einem Fako-Mitglied, unter www.speuz-fako.ch oder über info@speuz-fako.ch.

Mit dem Kauf unterstützt ihr die Speuzer Fasnacht!

Speuzer Schnupftabak

Fr. 3.-
(plus Versand)

*Speuzer Fasnächtler sind di Beschte
im Saffe, Schnupfe und im Feschte
also möchemer kei langs Gschiss
mer säge nome priiiiiiiiis!!!*



NEW LOOK by **schmitte**
coiffure



www.jaarsbuche.ch

L'ORÉAL
PARIS

5015 Erlinsbach SO - Hauptstrasse 1
1. Etage 062 844 15 15

Moto Schmid

Reparaturen - Service - Umbau
An- und Verkauf
Marcel Schmid 5102 Rapperswil
spezialisiert auf ältere Modelle



Natel 079 / 348 82 64

e-mail: moto.schmid@bluewin.ch

ned vergässe:

Strassenfasnacht
für öisi Chend

SchmuDo, 31.1.08

Offizieller

Plaketten-Lieferant

der

Spenzer FASNACHT

Plaketten - Medaillen - Zinnwaren

rené fmüller ag

Belchenstrasse 16 4054 Basel Tel 061/302 22 11 Fax 061/302 44 66

www.plakettenmueller.ch



vierezwänzg

Hilari-Proklamation

Mer sind Speuz! ha'n ig immer dänkt,
aber jetzt het's mer de Nuggi uusghänkt.

Öppis derart ungläublichs im Ärbachtal.
Loset guet zue. S'isch e Skandal!

Do händ d'Behörde Ärlischbach SO
mol e gueti Idee mit ere Gmeinds-Info.

Kompakt informiert, de Titel sauglatt.
«Speuzer Bulletin» heisst das Infoblatt.

Jo bis ebe im April zwöituisig ond siebe,
do het's ne alli guete Geischter vertriebe.

Ig lese mit Wuet ond blankem Entsetze:
Me heig s'Wort «Speuz» müesse ersetze.

Es sige es paar Lüüt cho reklamiere,
mer tüegi s'Wort «Speuz» mit Fasnacht assoziiere,

Si tüege sich derwäge e chli geniere.
Si chönne sich mit «Speuz» ned identifiziere.

Hä? – Ig zwiifle a mim eigene Verstand!
Usem «Speuzer» wird s'«Erlinsbacher Bulletin»
i minere Hand!

Wäge dumme Stänkerer wärde d'Behörde weich!
Ond d'Begründig ersch no falsch, en totale Seich!

Aber sie meine's Ärscht, s'isch e Tatsach:
«Speuz» a de Fasnacht; söscht «Ärlischbach»!

S'isch also Zyt för es bitz Uufklärig:
«Speuz» chunnt vo «spucken», en eifachi Erklärig.

Aber ebe früener heige sich d'Solothurner ond Aargauer
öbere Bach g'ruefe, ihre Pfarrer seig de Schlauer.

Ond well si voll Emotione schreie ond plodere,
händ si agfange öbere speuze ond chodere.

Aargauer ond Solothurner git's zwar immer no.
D'Hässigkeite het me aber i de Vergangeheit gloh.

Mit Fasnacht verbindet «Speuz» ursprünglich nüt.
Das isch erscht spöter cho, dur anderi Lüüt.



Aber d'Bezeichnig för de spezielli, verrückti Ort,
die isch bliibe: «Speuz» heisst das Wort!

«I am from Speuz», seisch au du i de Ferie dem näbedra.
De luegt di zerscht zwar g'hüuslet a,

verzellsch em aber im Detail voller Luscht,
vo dem tolle Ort, mit Stolz i de Bruscht.

Mänge isch go T-Shirt ond Chäppi chaufe,
dass er z'Züri cha als «SPEUZER» umelaufe.

«Speuz» isch e Marke vo höher Qualität.
Es Zeiche vo Bsunderheit, Originalität.

Pfadi, Blächlawine, Badminton finde's soo guet,
händ's im Vereinsname; aber nüt mit Fasnacht am Huet!

Drum Behörde: Wele Tüüfel het euich g'ritte?
Wie chöme dir derzue euses «Speuz» abzstritte?

Das goht zwiit, jetzt müend ihr ufhöre!
Ond ig will, dass si's vo euich allne tüend ghöre:

Speuz heisst de Ort wo mer do wohne!
Speuz isch einzigartig, chasch ned klone!

Speuzer sind andersch, die hebe zäme.
Sind au echli Spinner, do ond döt äne.

Also säget all dene, wo euich tüend regiere,
si sölle de Speuzer Geischt aktiviere.

Im Ärlischbach AG ond vor allem im SO
muess me offiziell zum Name «Speuz» sctoh.

Mer sind euis enig: Das wär öppis gfreut's!
Drum schreie mer's luut use: Mer sind Speuz!





Kies & Beton & Mulden

BELSER AG

5015 Erlinsbach SO Tel. 062 857 50 70

Auch wir feiern!

Seit 40 Jahren Fertigbeton in Erlinsbach

1968–2008

BELSER AG

Wir sind eine Unternehmung mit 16 Mitarbeitern und beliefern rund um Erlinsbach Baufirmen und Privatpersonen mit Kies- und Betonprodukten.

Seit Mitte der 70er Jahre sind wir auch im Bereich Abfallentsorgung und Recycling tätig.

Mit unserer modernen EDV-Anlage organisieren wir unsere Fahrzeugflotte mittels GPS und Natel, so dass unsere Kundschaft ihre Waren just in Time auf der Baustelle erhalten.

Ob mit Fahrmischer, Pumpe, Förderband oder ganz einfach in einer Mulde.

Wir schauen, welches für Sie die beste Lösung ist.



BELSER AG
Eine Firma in der Region für die Region.

*Wir wünschen allen
ein gutes, neues Jahr
und allen Narren eine schöne Zeit*



sächsezwänzg

Kochkurs für Pensionierte

Wie doch allgemein bekannt,
sötte Manne me tue im Chochistand!

Choche esch e jo Manne-Domäne,
das möchte mer do au no erwähne.

Doch wenns ums Zmittag goht, en Illusion.
Bem Stierli gits en gueti Usgabe-Station.

Alles wärme im Plastik esch au ned schwär,
ab in Ofe – wenn s Chind doch nor pünktlich wär!

De Plastik zieht sich zäme, immer meh,
s Ässe fascht unmöglich zom useneh.

Das corpus delikti de schnäll entsorge,
das Malheur blibt so allne verborge.

«Gäll Chind, mer händ doch es guets Verhältnis,
de Frau säge mer nüt, das esch euses Gheimnis!»

Drom appellier i do a alli Ambitionierte –
Gäbet doch au en Chochkurs für eusi Pensionierte!



(QUELL)WASSER
IM LAURENZI

Me tuet jetzt endlich i Zuekunft schau
und wett uf d`Weid vo de Barmel baue.
Es wird recht fliessig diskutiert,
Technik vom Hus het scho fusioniert.

De Barmel-Dienst mit sine Manne,
«allzeit bereit» bi Not und Panne!
Schalter ersetze, Bette züggle,
Zimmer mole, es Loch usbüggle,
Chrischtbäum schtelle, jäte im Garte
und mengisch uf Ersatzteili warte,
Rase meie, Lampe montiere,
s`git tusig Sache zum repariere.

Elektrisch isch em Marco si`s Fach,
kei Fraue im Chopf, er isch bi de Sach.
Es Chinderschpiel, das Schränkli versetze
do cha mer sich sicher ned verletze!
Me ghör`d en bohre, alles i.O.
doch plötzlich schreit er hilfioooo....!!!!
Im höche Boge en Wasserschtrahl,
de Marco wird im G`sicht ganz fahl.

Christine wie immer, superschnell
als erschi a de Unglücksschtell.
De Dume druf, das sötti nütze
und schtoht scho inere Wasserpfüte.
Das Wasser isch heiss, drum s`Fenschter uf,
das git jetzt endlich echli Schnuf.
De Hauphahne zue, mit schnellem Griff,
susch bruchti`s bald es Segelschiff.
Jetzt wird`s hektisch jetzt got`s los,
de Wassersuger macht das famos,
er sugt und sugt es isch e Freud,
em Marco tuet das schüli leid.
Er chunnt au jetzte no ned so recht drus
Isch d`Laurenzequelle denn do im Hus?

P.S. Es wird eine Sammelstiftung gegründet
zwecks Ortungsgerät für Marco!!!!

Sprützchanne





Krankenkassentreuhand Waeckerlin

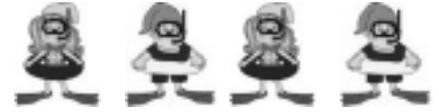
wünscht eine närrische Fasnacht!

Rathausgasse 24, Postfach, 5001 Aarau
Telefon 062 – 838 06 70
Telefax 062 – 838 06 71
E-Mail info@krankenkassentreuhand.ch



PIA AMREIN
TROTTEWEG 1
5018 ERLINSBACH
FON 062 844 15 14
www.trotte-erlinsbach.ch

Dää spezielli Träffpunkt i de Fasnachtszyt



Esch i de Sommerbeiz oder
grad i de Bikini-Bar!!!

Donnschtig, Samschtig, Sonntig, Zischtig
emmer ab de halbe achte am Obe heisst's
Sommerzyt esch Bikini-Zyt!!!

S'Trotte-Team
wönschet allne e rüüüüdig schöni Fasnacht

magsch nüm heifahre??
gratis huustaxi



WIEDMER HOLZVERARBEITUNGEN

Umbauten. Neubauten. Renovationen. Innenausbau

Beat Wiedmer
Kalofen 71
5015 Erlinsbach SO

F 062 844 03 94
N 079 326 45 34
bwiedmer@dplanet.ch



Sylvia Bachmann

Hauptstrasse 12 · 5018 Erlinsbach
Fon 062 844 34 54

Öffnungszeiten:

Mo-Sa
7.30 – 11.45 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr

Mi + Sa
Nachmittag geschlossen

Öisi liebi
Kostüm-Fee

Grade grad

Nähatelier / Mercerie

Cécile Blattner

Hauptstrasse 12
5018 Erlinsbach
Telefon / Fax 062 844 05 40

Öffnungszeiten:

Montag 7.30 - 11.30 / 14.00 - 18.30 Uhr
Dienstag - Freitag 7.30 - 11.30 Uhr

Kinderkostüme bis Grösse 152 zu vermieten



achtezwänzg



Wiehnachtsbaum

D Schränzer send en Hufo weldi Manne,
sie send schön gschmöckt wie ne Wiehnachtstanne.
Do meini aber ned öppe ehres Fasnachts-Gwändli,
nei, nei det händs es guets Händli.
Do meini «Läschter-Chogele», «Kritik-Cherzli» ond «Motz-Girlande»,
wennd dem zuelosisch chonsch fasch id Hirslande!!!



ZIGARETTEN- KLAU

Im Aremärt esch emmer vel los,
d Nochfrog im Dorf esch riesegross.
Ine sends ond händ Zigarette metgno,
nome Gäld händs keis detglo.



Es agschossnigs Reh i de Chesgrueb

En Arbeiter vom Belser het es Reh entdeckt,
het welle go hälfe ond esch erschreckt.
Blüetet het das arme Reh,
do het er dänkt: owee owee.

De Jäger het da Reh ned richtig breicht,
ond ome escher au ned – es wird em ganz seicht.
Halbläbig ab eschem Jäger das arme Reh!
Do het er weder dänkt: owee owee.

Die Moral von der Geschichte:
Blinde Jäger schiessen besser nicht!



FLORISTICA
Florist

**Mer wönsche allne
e rüüdig schöni
Fasnacht!!!**

Floristica, Sandra Wermelinger,
Aaraustrasse 14, 5018 Erlinsbach

Öffnungszeiten:
Di-Fr 8.00-12.00 Uhr/14.00-18.30 Uhr
Sa 8.00-16.00 Uhr (durchgehend)

www.floristica.ch

Ihre Abpackmaschinen laufen immer schneller.
 Ihre Kunden legen Wert aufs Äussere.
 Ökologie und Recyclingbarkeit fordern Sie heraus.

Weil Ihre Anforderungen steigen, entwickeln wir unsere verschiedenen Klebstoffe laufend weiter – exakt für Ihren Produktionsprozess. Packen wir's gemeinsam!

Henkel – weltweit einer der führenden Hersteller von Industrieklebstoffen

Henkel & Cie AG, Division Laesser Klebstoffe,
5015 Erlinsbach, Telefon 062/844 14 14, Fax 062/844 18 70

Henkel ISO 9001

Henkel – ein Versprechen, das hält.

DIE POST 

**bringt Stimmung
ins Haus**

H. Jäggi AG
5745 Safenwil, Köllikerstrasse 31
Tel 062 797 11 54 Fax 062 797 56 15

Gas in Stahlflaschen
und leichten
Kunststoffbehältern,
Gasgeräte, Zubehör



www.jaeggi-gas.ch



for clever pet

for clever pet
Ihr Heimtierspezialist

Hauptstrasse 2 · 5015 Erlinsbach SO
Tel. 062 844 24 92
Hunde- und Katzensalon
Neu auf Anfrage auch Abhol- und Homeservice

Hocharbeitsbühnen ... für den Profi!

Ein starkes, qualitativ hochstehendes Mietprogramm mit div. Neuheiten zu realen Preisen von 3 - 28 m. Lieferung ganze Schweiz, verschiedene Occasionen zu Tiefpreisen. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.



HMT  Hocharbeitsbühnen
www.hmtag.ch

HMT AG, 5742 Kölliken
Tel. 062 723 41 52
Fax 062 724 94 34

Verkauf
Vermietung
Occasionen



drissg

Wenn die Glocken hell erklingen...

Da wohnt er in der schönen Gehren,
der Schiesslärm tut ihn gar nicht stören.
Als Weibel vom Feld kann's ihn erfreuen,
wenn tausend Patronen sich verstreuen.

Jetzt aber ist er ausgeflogen
und in den Solothurn gezogen.
Wohnt mitten in des Dorfes Kern
und zwar in Speuz, das wolt er gern.
Der Coiffeur schneidet unten die Haar,
oben wohnt er, der Kirche so nah!

Und immer am Sonntag morgen,
da will er schlafen ohne Sorgen.
Oh Schreck, die Glocken sind sooo laut,
es ihn ja fast aus den Bette haut.
So zehn Minuten sind viel zu lang,
das geht an die Nerven, der Glocken Klang.
Nur zehn Besucher!! Das ist ein Schock,
gezählt hat er mit Bleistift und Block!!

Er möchte gegen Kirche klagen
und ein Verbot der Glocken wagen.
Ach lieber Mann, lass das rebellieren
und geh am Sonntag im Walde spazieren!!

Sprützchanne



AAREMÄRT VS. GEWERKSCHAFT

De Walti het welle ufmache,
ond verchaufe am Sonntig en hufe Sache.
S Wiehnachtsgschäft het er welle forciere
het sech de aber müesse blamiere.

D Gwärkschaft het em Walti gseit:
«Walti, dodezue semmer ned bereit!
Tue du dini Lüüt fair behandle,
de chönemer s nächst Johr nomol verhandle».

VÄRSLISCHMIED

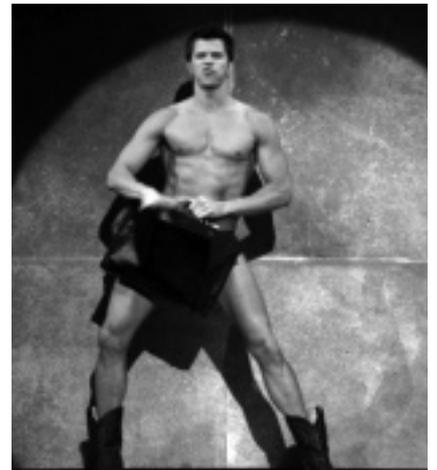
Värsliduet mer ned i de Öffentlichkeit schriibe,
so duesch nämlich de Värsligeischt vertriibe.

Nach Bruuch bliibt de Värslischmied för emmer unbekannt,
so bliibt d Speuzer Fasnachtszytig au qualitativ interessant!

De Bubu Stripp

I de Trotte send es paar Frönde gsässe,
händ plauderet ond dezue es Zmettag gässe.
Plötzli het de Goldis-Bubu zo de Pia gseit:
«hätsch en Stripp-Stange wäri a de Fasnacht bereit».
Pia het sech da ned welle lo endgo
ond het vo deheime en Stripp-Stange metgno.

D Fasnacht esch cho ond alli send ganz gspannt,
chont er ächt – oder escher verbannt.
Alles geh het er vo Afang a
gli het er nome no wenig a gha.
Om die Stange het er sech dezue bewegt,
mer send vor lache fasch verreckt.
Fort send si gfloge die «räschtliche Hödle»
ond scho bald hesch gseh es blots Födle.

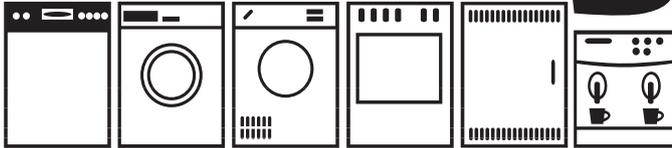


ENG & VON ARX

**Forstunternehmen
5013 Niedergösgen
Natel 079 320 08 19**

REPARATUREN | VERKAUF
aller Marken

HERZOG



Haushaltgeräte
Kaffeemaschinen
Erlinsbach SO
062 844 48 15

BUSER + PARTNER AG
DIPL. ARCHITEKT ETH/SIA

U. Meyer F. Sinniger M. Pesse H.P. Leibundgut

5000 Aarau
5330 Zurzach
fon 062 822 72 82
fax 062 824 13 71
www.buserundpartner.ch

PROJEKTIERUNG
NEUBAU
RENOVATION
SCHATZUNGEN

KREUZ



DROGERIE
Erlinsbach SO

Kreuz Drogerie AG
Sylvia Woodtli
dipl. Drogistin

Tel. 062 844 22 24

*Ned
vergässe*

31.1.08

5.00 Uhr



CHESSLETE

Start ofem Dorfplatz



zwöedriessg

D BRÜEHLSTROSS BOUSTMELL

Wägem Schuelhus sende ade Brüehlstross am Schaffe,
met Bagger, Beckel ond anderne Waffe.
Det set doch am Omzog de Bus dore fahre,
wel of de Hauptstross stönd jo d Lüt in Schare.

De Flederwäg, seit de Gmeindrot, esch en Alternative,
dörfsch die eifach ned zfescht verstiefe.
S Inseli muesch deswäge abbaue.
Scheisse, de Gmeindrot het sech total verhaue!

En Hufe Zaster düend mer do verheize,
händ d Lüt gseit i öisne Stamm-Beize.
Frühner hät mer selle reagiere,
ond im Bougschäft die Termine fixiere.



Lang hani druf éwartet



Lang esch bim Rettemond en Tankstell gsi,
schwups hets gmacht ond de esches verbi.

Lang hani ghalte ond welle Tanke,
aber gno händs vomer kei Franke.

Gottseidank chamer jetz weder halte,
ond vor de Huustör de Tankinhalt verwalte.



EN KAMERA
BIM
SCHUELHUS

Gsoffe händs wie en Hufe jongi Weldi,
ond gsprayt au no es paar Beldli.
Am andere Morge het de Linus müesse die Schärbe go fäge,
ond het no dänkt, da muessi ombedengt em Gmeindrot go säge.

Es esch denn fasch all Tag witer so gange,
ond de Linus het scho de Chopf lo hange.
Do het denn de Gmeindrot alles dra gsetzt,
ond dem Schuelhuus en Kamera versetzt.

Vo det här esches de vel besser gange,
ond de Linus muesch de Chopf nöm lo hange.
I froge mech aber nomme es bezli:
«Suffes nöm? Das esch doch es Wetzli».



In eigener Sach



Liebe Speuzerinnen ond Speuzer, Fasnächtler und Gäscht

Endlich kommt sie wieder die schönste Zeit des Jahres.

Der diesjährige Fasnachtvirus wird schon im Januar verbreitet. Am 31. Januar 08 ist SchmuDo und um 19.00 Uhr wird die Fasnacht auf dem Dorfplatz SO eröffnet. Mit dabei sind unsere Guggen und als prominenter Gast ist der Gemeindepräsident Markus von Arx auf der Bühne.

Vom höchsten Speuzer im SO-Teil wird den Fasnächtlern dann auch der Dorfschlüssel übergeben. Der Brauchtum besagt, dass das Dorf dann vom SchuDo bis Aschermittwoch den Fasnächtlern gehört. Also machen wir etwas draus! Das weitere detaillierte Programm über das grösste Volksfest in Speuz findet ihr in der Narrenblatt-Mitte.

Jeder richtige Fasnächtler trägt eine original Fasnachtsplakette der Speuzer Fasnacht!

Und demonstriert so seine Anerkennung und Verbundenheit zu unserer traditionellen Fasnacht und ehrt die Guggen, Sujetgruppen und Umzugsteilnehmer.

Eine Fasnacht kann nur weiterleben, wenn es immer wieder gute Fasnächtler gibt, die gewillt sind, die Fasnacht mit Engagement und viel Herz zu unterstützen. Genau solche Fasnächtler brauchen wir in unserem Team, damit wir das grösste Volksfest in Speuz auch für die Zukunft sichern können. Falls du Interesse, Zeit und Lust hast diesen Brauch zu unterstützen, dann melde dich doch bei uns. Wir brauchen Leute mit Fähigkeiten wie z.B. handwerkliches Geschick, buchhalterische Fähigkeiten, visionäres Denken, mütterlicher Instinkt und grosser Lust, Anlässe zu Organisieren. Wir werden versuchen, deine Fähigkeiten so einzusetzen, dass es dir den grösstmöglichen Spass macht. Wichtig ist als erstes nur, dass du dich bei uns meldest.

Ich möchte die Gelegenheit auch nutzen und all den fleissigen Chrapfern und Helfern, den einheimischen Guggenmusiken und meinen Kollegen/innen vom FAKO recht herzlich zu danken. Ohne euch würden wir nie so ein Fest auf die Beine stellen können. Ihr habt auch dieses Jahr wieder alles gegeben, damit wir eine närrische Fasnacht feiern können. Es gibt uns Gelegenheit, uns vom Alltagsstress etwas abzulenken und die schöne fünfte Jahreszeit so richtig zu geniessen.

Zum Schluss möchte ich nur noch sagen:

«Lache, tanze fröhlech sii
Chom doch zu ond bes debii»

Mit närrischen Grüssen
Mike Wenger
Präsident Fako Speuz

Liebi Lüt vo Ärlischbach
mer wänd underenand kei Krach,
dromm nämmets met Humor
chömmet ehr mol emne Spröchl vor!



Mehr als nur Hydraulik – schneller, als Sie denken

Aarauerstrasse 35
5018 Erlinsbach

Walkistrasse 41
4658 Däniken

schenker

hydraulik • hartchrom • mechanik • schweisstechnik

Küchen Fenster Türen Schränke Badmöbel



besuchen Sie unsere
Ausstellung



BM&P AG

Bugmann, Müller & Partner AG
Aarauerstrasse 102
5015 Erlinsbach SO

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

Plattl
Feine Küchen aus frischen Ideen.

Delta - Classic - Reisen



- Gas-Öl-Schaltfahrten
- Höchsterzeitraum
- Schulreisen
- Transfer jeder Art

Beat Müller
Metzgergasse 1
Tel. 079 657 15 36
Natel 079 657 15 36

Klasse Service – typisch IBAarau!

Elektro-Installationen
Telekommunikation
Haushaltgrossgeräte
Reparaturservice
Thermografie



PARTNER VON
swisspower

IBAAarau Elektro AG
Obere Vorstadt 37, Postfach
5001 Aarau
Telefon 062 835 00 60
Telefax 062 835 00 61
elektro@ibaarau.ch
www.ibaarau.ch

IBA

IHR BESTER ANSCHLUSS!



sächsedrissg



S Axima-Team
wünscht allne
en rüdig schöni Fasnacht!

Ihr Partner für

Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallationen

Gratis-Hotline 0800 888 788
Rund um die Uhr. 7 Tage die Woche.

Axima AG · Hinterdorfstrasse 21 · 5032 Rohr · aarau@axima.ch · www.axima.ch

Aarau · Baden · Basel · Bern · Biel · Frauenfeld · Freiburg · Genf · Glarus ·
Lausanne · La Chaux-de-Fonds · Luzern · Moutier · Neuenburg · Nyon · Olten ·
Rapperswil · Sarnen · Schaffhausen · Sitten · Solothurn · St. Gallen · Thun ·
Winterthur · Zug · Zürich

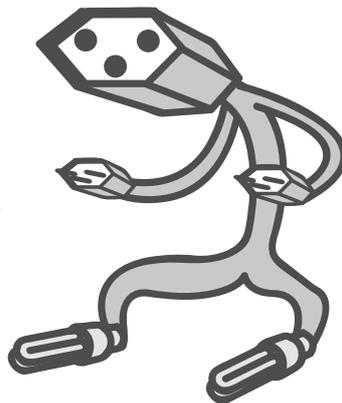


siebenedrissg



Nussbaumer Elektroanlagen AG

Planung - Ausführung - Service
Starkstrom - Telefon - EDV-Installationen



Schönenwerd

062 849 01 07

Trimbach

062 293 32 52

www.nussbaumer-ag.ch

DENNER-Satellit

Evelyne und Hans-Ulrich Aebi
Aarauerstrasse 28

5018 Erlinsbach
Tel. 062 844 11 88



Katzen - Pension

G. + E. Meier

Hohlengraben 33
5015 Erlinsbach SO Tel. 062/844 33 03



achedrissg

Umzugsaufstellung 2008

1	Tamoburen Speuz		Wagen
2	FAKO ond ehemaligi Fakoianer		Wagen
3	Speuzer Schränzer	Gugge	Wagen
4	Krabbelgruppe / Elternverein		
5	Chärneschränzer Winznau	Gugge	Wagen
6	Spielgruppe Paradiesli		
7	Schpriesse Riisser Auenstein	Gugge	
8	FC Erlinsbach		Wagen
9	Wyberg Schränzer Aarau	Gugge	
10	Speuzer Blächlawine	Steelband	Wagen
11	Pintli Mahren		Wagen
12	Miggu's Niedergösgen	Gugge	
13	Streethockey Club + STV Erlinsbach AG		Wagen
14	G'Oldies	Gugge	Wagen
15	Seespitzfäger Nidau	Gugge	
16	Die Brönnte		Wagen
17	Rhythmusgruppe Tschindera	Gugge	
18	Schützengesellschaft		Wagen
19	Erzbachgugge Erlinsbach	Gugge	
20	Panorama Schweizerhüsli Buchs		Wagen
21	Eglichtzler Weggis	Gugge	
22	Fradari		
23	Truubeschränzer Aarburg	Gugge	Wagen
24	Einzelmasken		

Aufstellung der Teilnehmer an der Poststrasse und am Ochsenweg, Erlinsbach AG. Eure Umzugsnummer ist am Strassenrand angeschrieben. Wir bitten Euch alle um pünktliche Aufstellung (bis 13.45 Uhr). Dankeschön!

UMZUGSBEGINN 14.00 UHR!!

Nach dem Umzug wird allen Aktiven wiederum ein Gratis-Zvieri auf dem Dorfplatz (beim Dorfplatzzelt) offeriert. **Anschliessend findet das Monsterkonzert statt** (bei Regen wird auf das Monsterkonzert verzichtet – laut Anweisungen des Umzugsspeakers)! Danach Auftritte der verschiedenen Guggen, Nachtessen und Tanz im geheizten Fasnachtszelt bis...!!

Wir wünschen Euch allen eine schöne und unvergessliche Fasnacht 2008 und viel Spass am Umzug!



Gönnerlichte 2007

Restaurant Kreuz, Claude Buser, Roman Buser, Kurt Hähni, Philipp Bonorand, Hans-Peter Schütz, Armin Baumann-Molteni, Erich von Büren, Raymond Buser, Franz Sinniger, Waldgasthof Chalet, Josef Pfister, Urs Wyman, René Eng-Friker, F. Kyburz, Urs Buser, René Wertli, G.P. Quirici, Kurt Rothaupt-Lielich, Rolf Huber-Hächler, Dieter Kaufmann-Grand, Marianne Zbinden-Tanner, Raphael Suter, Josef Meyer, Evi Bertsch, Heinrich Gloor-Oliana, Urs Buser, Ursula Strub-Fanti, Willem Metting Van Rijn, Josef Krüttli, Einwohnergemeinde Erlinsbach SO/AG, M. Hauri, Urs Otto, R. und A. Meier, Paul Blum, E. und L. Seiler, B. und P. Lüthy, Urs Ott-Ochsner, Ida Kyburz, Paul Herzog, Josef Meyer, Übersax Münchenstein, Sogawe Service-Center, U. und R. Buser-Naef, P. Stutz, Reto Lörtscher-Fürst, Vera Hirsbrunner, Belser AG, Beat Schwarzentruher, Trampi, Theaterfundus, Frankos Workshop, Tela

Sponsorelichte 2007



ELEKTROPLAN
TRAMSTRASSE 11 · 5034 SUHR

H. Jäggi AG
5745 Safenwil, Köllikerstrasse 31
Tel 062 797 11 54 Fax 062 797 56 15



Adrian Schäfer
Tannstrasse 30
5745 Safenwil



Ballon-Müller-Shop
Marchweg 6
5035 Unterentfelden



Axima AG
Hinterdorfstrasse 21
5032 Rohr



BDO Visura
BDO Visura Aarau, Entfelderstr. 1, 5001 Aarau



HAUSER FEUERSCHUTZ AG
Tellstrasse 114
CH-5000 Aarau
Tel. 062 844 48 40
www.feuerschutz.ch

Widmer Druck AG
IHR PARTNER FÜR DRUCKERZEUGNISSE
5012 SCHÖNENWERD
TELEFON 062 849 36 36 FAX 062 849 37 84
www.widmerdruck.ch admin@widmerdruck.ch

Nussbaumer Elektroanlagen AG
Planung – Ausführung – Service
Starkstrom – Telefon – EDV Installation



Schönenwerd Trimbach
Tel. 062 858 20 00 Tel. 062 293 32 52

HUNZIKER AG
VERANSTALTUNGSORGANISATION 6130 WILLISAU-LUZERN
© by HUNZIKER AG
ISCHLAGMATT 1 6130 WILLISAU-LUZERN
TEL 041/972 53 53 FAX 041/972 53 55



Kies & Beton & Mulden
BELSER AG
5015 Erlinsbach SO Tel. 062 857 50 70

café **flora**
restaurant
«Florahof» · Buchserstrasse 30 · 5000 Aarau
Tel: 062 823 9255
www.cafe flora.ch info@cafe flora.ch

DENNER-Satellit
Evelyne und Hans-Ulrich Aebi 5018 Erlinsbach
Aarauerstrasse 28 Tel. 062 844 11 18

MEDIFA
Handels AG
Oltnenstrasse 64, 5012 Schönenwerd



Beat Wiedmer
Kälofen 71
5015 Erlinsbach SO

WIEDMER
HOLZVERARBEITUNGEN
Umbauten, Neubauten, Renovierungen, Innenausbau

Schlüssel Informatik AG 
Ihr Schlüssel zum Erfolg!
Graben 10 5000 Aarau www.schluesselinfo.ch



Blattner-
Getränke
Nüberichstrasse 24 • 5024 Küttigen
Telefon 062 827 36 34 • Fax 062 827 46 35
E-Mail durst@blattner-getraenke.ch
www.blattner-getraenke.ch

DIE POST 

Allen Sponsoren und Gönner danke mir rächt herzlich!!!

FAKO Speuz